

Jud

¹ Aya Jud, Jesus Kristus nẽ ferfer fen, Jems ne tura,

idi Negurem iweignẽdin, Tamada Negur idi nigin wau laa fe di, Jesus Kristus kulatun fedidig anidi bun, pas enei atotof.

² Wau yũya, wau inosiya ado, wau laa fiya, ã bun barikãf.

Momoiya Sã Tamo Neid Mosor Ado Daũ Feidleya

³ Turau tar oboiyou, aya, ã kel yaleyada weim talen anĩ nigin atotkeneĩf nigin, kisi total aledig, age a mã, aya kisi afen, aya atot fen, momoiya sain ganan nigin sain tekelei bun, Negur nẽ tamo kayau imeid bun ifenẽdin anĩ, el ge kulatun gouf nigin, total bagai arokeneĩf, are deuf aun. ⁴ Ere nigin, tamo tunĩ idi daũ feidleya nigin mogo kulu yeneid itoton anidi, ã keleĩ sã mog, ã atun iminẽyan disin. Idi Negur nẽ ibodõya sã, idi neda Negur nẽ wau ifenẽya anĩ falei difel, karika to-bonunã sane inoya nẽ gen dino fen, Jesus Kristus neda Uyu Irouya fen Odug yana wa difedig.

⁵ Momoi, ã enei ganan mogo keleĩ, anĩ ere, aya ã, Odug yogon tamo kayau Isip bun tamal kel gei fedin, anĩ ere, dum idi to momoi den anidi daũ feidlen anĩ nigin, baban wedereĩ fokõ afouf nigin orouf. ⁶ Takag, engel idi dogo neid ifareya modoũ bun to dibod ken, dogo neid modoũ ditoron anidi, Negurem es fiya naa odug

nigin ye fen, idi gugum bun ineneĩd fen, sen mata ibodkeleya anim ifokelen. ⁷ Age fiya bagai, Sodom Gomora ado, taun anidi kalilĩ fiya idi noli tobonunã ado tobonunã sane bun dilelen. Idi bun, yã mata faimud ibodkeleya nẽ darau dalouf anĩ nẽ malakanon ileyauf nigin age fen.

⁸ Naab gai age fiya bagai, imĩya tamo eneidi dogo bouweid amuyẽ dinoid fen, Negur nẽ yana dudum difiye ken, engel megeir adodo dumedin od dirõdig. ⁹ Anĩ ere, engel neid mudur ado Maikel, sain ĩ Satan ado Moses bouwa nigin luwa dirou fen, ĩ bouwa bun kumĩ sã od sane wogõya nigin itoron, anĩ ere, ĩ iron, “Odug õ ou yok!” ¹⁰ Anĩ ere, tamo eneidi, ereb idi keleĩ sã anĩ nigin, od sane dirõdig. Age de fen, idi gaar kisi sam gen, bouwa nẽ oroya bunem idi keleĩ anĩ dõ dife fen, daũ feleya bun dileledig.

¹¹ Idi meleidlou ado! Idi Kain nẽ naab dõ difen. Idi moni nigin de fen, Balam nẽ kũ fenẽya bun kaisã dilelen. Idi Kora nẽ kiwai inoya dõ dife di, daũ feidlen.

¹² Tamo enidi, āgenei wauĩ laa fiya nẽ sifa bun, ã geid kumĩ sã saaf dokon maaĩwõ sa tuwa waag daũ fiyẽdig gen, daũ diyeĩdig. Idi sipsip lo fiya tamo, dogo naumeid nigin dogol kisi difedig gen. Idi budũ uyẽ sã, yaum irouf iyõdig gen. Idi aa wei, mayo sain bun faat sã, agef fen, laaf uru fen, warumutei teten isen gen. ¹³ Idi maaĩ moloun fatuk fã ye fen, dogo neid mama sali moku fiya gen. Idi barisa ilef isif fedig, anidi nigin karos bagai gugum keleya gai gai nigin saia fen gen.

¹⁴ Enok, ĩ Adam bunem isin ibor sewen, tamo eneidi nigin profet od wogõ yen, “Uleg, Odug ĩ

yogon fateul anidi tausen tausen geid disif. ¹⁵ Ī ganan es feid fen, Negur nē to dibodok anidi ganan, dogo neid tobonunã sane, naab sane bun age difedig nigin ado, Negur nē to dibodok mosor temeleid anidi, od sane ganan ĩ nigin wogō dedig nigin, Negur nē to dibodok anidi neid mosor yaor fediyouf.” ¹⁶ Tamo eneidi are nauseir temeleid fen, taka nē kũ fenēya dimirēdig. Idi dogo neid oroya sane dō difedig. Idi dogo yeneid dales fen, dogo neid biya fiya nigin, tunĩ meleid yaleya bun biya biya le fen, wogō dedig.

Feseya Sã Ifareya Nigin

¹⁷ Anĩ ere, turau tar oboiyou, ereb neda Odug Jesus Kristus nē aposel mogo dirokenein anĩ kisi gouf. ¹⁸ Idi ã dirokenein, “Idikeleya sain bun, kono fiya tamo wowã de fen, dogo neid oroya sane dō difouf.” ¹⁹ Tamo eneidim ã fara diyeif, idi tenebur nē kisi dō de fen, Awa Uur idi bun to ibodok.

²⁰ Anĩ ere, ã, turau tar oboiyou, ã aug nigin ãgenei momoiya fateul bagai bun fō gen unogef useleg fen, Awa Uur Fateul bun kosē gouf. ²¹ Æ, neda Odug Jesus Kristus nē wau yūya anim, mata ibodkeleya bun irouleyeif anĩ tarig fen, Negur nē wau laa fiya bun, aug nigin kulatun gouf.

²² Idi momoiya total sã nene def anidi bun wauĩ wenēdigouf. ²³ Tunĩ yã bun tamal gurar ge gei wedigouf. Agog fen, tunĩ bun wauĩ yūya aniniya ado ufelnēdigouf. Anĩ ere, dogo neid kolos, bouwa nē oroya sanem amuyē ironun anĩ utorōg.

Negur Yana Yaleseye Nē Od

²⁴ Negur ã, ã to kubũ gouf nigin kulatun yei ken, fula fiya medeĩa ã mala bun, kũ feněya sã, wau kulĩa odug ado ineneĩa kisi feleya ã anĩ bun, ²⁵ ada Isennadaya Negur tekelei dogol ã anĩ bun, fula fiya medeĩa, totol, megeir ado, yana odug, neda Odug Jesus Kristus bunem, kulu, gama ado, faimud ibodkalauf! Momoi.

Mata Ifeněya Ně Od
The New Testament in the Marik Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Marik

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Marik

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 0868934534

The New Testament

in Marik

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-07-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

d7099f9d-3bdf-5620-8eb3-7e6c51cab7ea